

Iglesia Católica

Nuestra Señora de los Dolores

3700 Thomas Street
Memphis, Tennessee 38127-5259
(901) 353-1530

Pastor: Padre Bryan P. Timby
Misa en Español los Domingos a las 5:00 pm

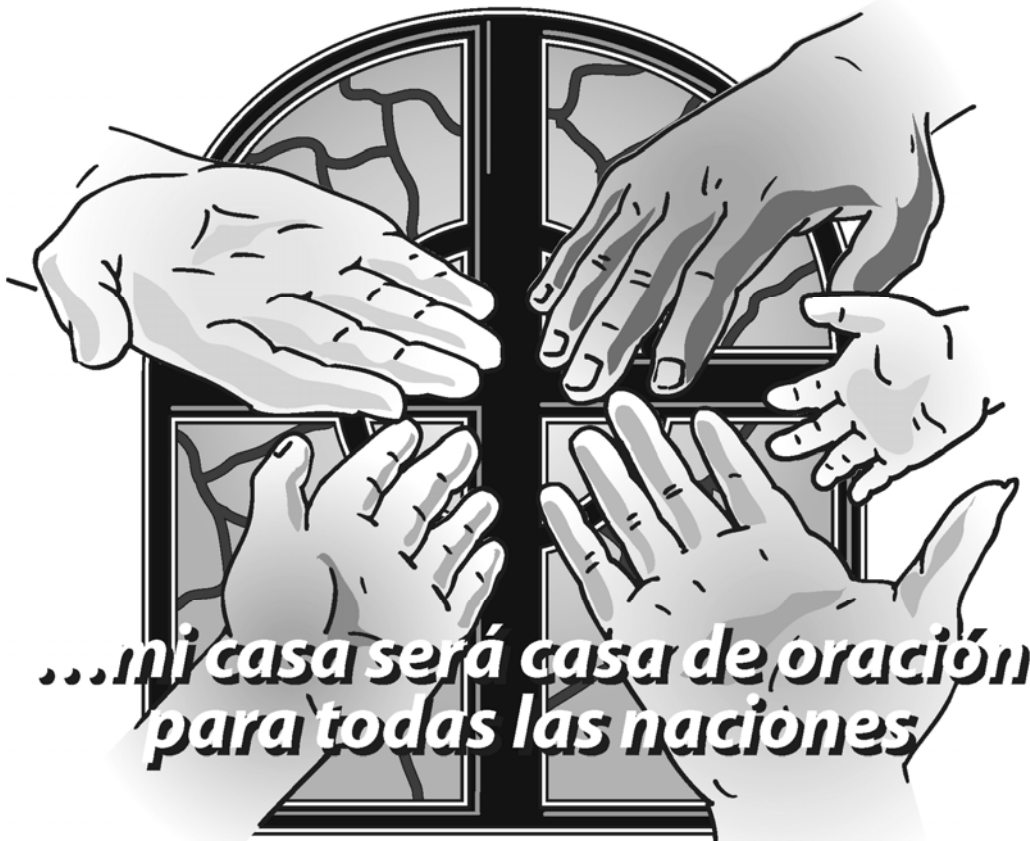
Cena a compartir y confraternización luego de la Misa el 1er Domingo de cada mes.

Adoración Eucarística cada Primer Viernes, 9 am-12 pm

Benedicción cada Primer Viernes, 12 pm

Clases de Preparación Bautismal para los Padres, el Segundo jueves de cada mes a las 7 p.m.

Quinceañeras: Notifique por favor la oficina de la parroquia UN AÑO antes de que su hija celebra su décimo quinto cumpleaños para asegurar que ella recibió la instrucción apropiada.



**...mi casa será casa de oración
para todas las naciones**

© 2007 J. S. Paluch Company, Inc.

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
17 de agosto de 2008



**Velen por los derechos de los demás,
practiquen la justicia,
porque mi salvación está
a punto de llegar
y mi justicia a punto de manifestarse.**

— *Isaías 56:1*

EL AMOR DE DIOS POR TODO EL MUNDO

Al volver de su cautiverio en Babilonia, los israelitas encontraron a otros desterrados viviendo en Israel. De modo que no era raro que los extranjeros fueran a orar al templo. En la lectura de Isaías se exhorta al pueblo judío a recibir al extranjero y a apoyar su culto a Dios, pues claramente el autor de Isaías entendía que todos serían redimidos. El pueblo judío tenía un profundo sentido de lo bueno y lo malo, y de cómo ser justos. Esto no quiere decir que ellos tuvieran que abrazar la religión de otros sino aceptar a los demás, y reconocer que ellos y todo el mundo tenía derecho a la salvación.

La epístola de Pablo a los romanos es igualmente evangelizadora. Él dice que su ministerio y el amor de Dios se extienden a todos los pueblos, no sólo a los israelitas. Frustrado a veces por el rechazo de los judíos que no querían escuchar, Pablo se dirige a los paganos. Todo el mundo, explica Pablo, ha pecado contra Dios. Sólo por nuestra desobediencia puede Dios mostrar su amor y su misericordia a *todos* los pueblos. Dios nos ama y, sin excepción, todo ser humano puede reclamar el don de la salvación.

SALVACIÓN PARA TODOS

Más severa que las otras lecturas, el evangelio también asegura que la salvación es para todos los pueblos. La admirable e intensa fe de la cananea es lo que cautiva nuestra atención en el evangelio. Los discípulos la consideraban un estorbo que debía removerse de la presencia de Jesús. Jesús considera que su misión en ese momento es particularmente para los israelitas. Pero la mujer sabía que Jesús podía curar a su hija y que la curación de Dios es, sin duda, para todos. La mujer estaba tan segura del amor de Jesús y de Dios que reconoció que algo mejor que migajas llegaría algún día a aquéllos ajenos a la fe judía. Cada uno de nosotros, en nuestra propia vocación está retado a multiplicar y a suplementar las migas generosamente, haciendo una cena nutritiva para mostrarle a todo el mundo el gran amor de Dios.

Copyright © 2007, World Library Publications. All rights reserved.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Mi salvación se viene acercando; mi justicia está a punto de aparecer (Isaías 56:1, 6-7).

Salmo — Que te alaben, Señor, todos los pueblos de la tierra (Salmo 67(66)).

Segunda lectura — Los dones y la llamada de Dios son irrevocables (Romanos 11:13-15, 29-32).

Evangelio — Mujer, ¡qué grande es tu fe! (Mateo 15: 21-28).

Intenciones para las Misas

Sábado, 16 de agosto, 4:00 pm

Langston y Bray familias y Rachel Renee Hooten +

Domingo, 17 de agosto, 8:00 am

Int. de Abullah Baig

Domingo, 17 de agosto, 10:30 am

Lt. Ed Vidutch +

Domingo, 17 de agosto, 5:00 pm

Gente de la parroquia

Lunes, 18 de agosto, 8:15 am

Willard Wooldridge +

Martes, 19 de agosto, 8:15 am

Frank Lobianco +

Miércoles, 20 de agosto, 6:30 a.m.

Chris Mosby +

Jueves, 21 de agosto, 8:15 a.m.

Int. de Angelo Lobianco

Viernes, 22 de agosto, 8:15 a.m.

Haller Edward Nutt +

Sábado, 23 de agosto, 8:15 am

Delia Owen +

Sábado, 23 de agosto, 4:00 pm

Fran Schmitt +

Recordar a los muertos ofreciendo la masa para ellos es una cosa honorable a hacer. Llame la oficina para tener una masa dicha para su amó unos.

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Ez 24:15-24; Mt 19:16-22
- Martes: Ez 28:1-10; Mt 19:23-30
- Miércoles: Ez 34:1-11; Mt 20:1-16
- Jueves: Ez 36:23-28; Mt 22:1-14
- Viernes: Ez 37:1-14; Mt 22:34-40
- Sábado: Ez 43:1-7ab; Mt 23:1-12
- Domingo: Is 22:19-23; Sal 138(139); Rom 11:33-36; Mt 16:13-20



En el Hospital

Ruego para el Enfermo

En el hospital: Helene Weiss (St. Francis-Park Avenue, room 569)

Barbara Allard, Bill & Grace Aspinall, Dewey Aureli, Theresa Baker, June Bennis, Rebecca Bethune, Julius (Sonny) Black, Crissy Brigance, Kathy Scola Burrows, Robert Butler, Keith Carpenter, Trudi Collier, DePriest Family, James Essary, Elena Everroad, Tony Drewitz, Margaret Dries, Rena Frazier, John Paul Fields, Carolyn Fracchia, Alice Fricks, Sue Guinn, Linda Gonzales, Theresa Greco, Eileen Haklitch, Amanda Hall, Bootsie Hammett, Peggy Hooten, Lynn Hupp, Michael Jackson, Margaret Jones, Earline Johnson, Robert Kuehner, Mildred Lewis, Robert Lutts, Jerry Lynn, Louise Macdonald, Thomas Miller, Bill Nutt, Eudora Mays, Jackie Perfetti, Waldyr Poilis, Dr. Cheryl Pearson, Kenneth Rainey, Louisa Reilly, James & Maureen Spain, Brooklyn Swann, Fr. Bryan Timby, Keith Trenham, Carolyn Walsh, Lewis Wilkinson, Mary Wilson, and Angie Wright.



TRADICIONES DE NUESTRA FE

Frecuentemente, los santos y santas son personas molestas que desafían tanto a los fieles como a los infieles. Tal es el caso de Ezequiel Moreno Díaz (1848-1906), obispo agustino de Pasto, Colombia.

Nace en La Rioja, España, en el seno de una familia pobre. En 1865 ingresa en la orden de los agustinos y es enviado como misionero a Filipinas. Luego se ofrece como misionero en Colombia donde busca renovar la orden de los agustinos. En 1895 el Papa León XIII lo nombró obispo de Parma, lugar en el que le esperaba un martirio moral de calumnias, desprecios y humillaciones por parte de las autoridades civiles. Sus mensajes y desafíos pastorales llevan a los fieles a un mayor fervor apostólico a tal grado, que incomodó al gobierno.

En 1898 buscó renunciar a su puesto como obispo para no continuar como causa de polémicas y problemas para la iglesia. El Papa no permitió su renuncia, más bien lo animó a seguir promoviendo el celo apostólico por el bien del pueblo. La polémica nunca debe desanimar a los fieles en Cristo cuando se trata de mejorar la vida moral de la sociedad en la que se encuentran.

~ Fray Gilberto-Glz, OFM, © Copyright, J.S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS

Domingo:	Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:	Santa Juana Francisca de Chantal
Martes:	San Juan Eudes
Miércoles:	San Bernardo
Jueves:	San Pío X
Viernes:	Santa María Virgen, Reina
Sábado:	Santa Rosa de Lima; Santa María Virgen



10 de agosto 2008

Inglés Misas (3):

\$ 3,616.00 (ofertorio)

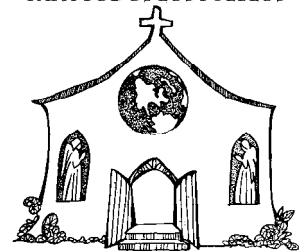
\$ 377.00 (deuda reducción)

Misa en Español:

\$ 165.98 (ofertorio)

\$ 128.60 (deuda reducción)

UNA CASA DE ORACIÓN
PARA TODOS LOS PUEBLOS



© J. S. Paluch Co., Inc.

VENTA DE TAMALES – La hojita para ordenar los tamales hechos por las mujeres de nuestra parroquia estarán disponibles en el boletín este y el próximo fin de semana. Habrá tamales disponibles de puerco y pollo. La fecha límite para ordenarlos es el último domingo de Agosto (31 de agosto). Todas las órdenes deben ser pre-pagadas. Los representantes estarán en todas las Misas los próximos dos fines de semanas para obtener sus órdenes. *Haga su cheque pagadero a OLS y indique que es para el Fondo del Aire Acondicionado.* Una segunda venta de tamales será efectuada en la Primavera para beneficio de nuestra escuela parroquial. Los tamales estarán disponibles para recoger el fin de semana del 6-7 de septiembre.

FELIGRESES EN CLÍNICAS DE REPOSO:

Jackie Perfetti
San Francisco Clínica de Reposo, 309
5959 Park Avenue
Memphis, TN 38119

Carolyn Fracchia
St. Peter Villa, 331-A
141 North McLean
Memphis, TN 38104

Ginger Shemwell
Luther Tower - Senior Apartments
274 S. Highland, #106
Memphis, TN 38111

Uno de los trabajos corporales de la misericordia es visitar al enfermo. Pare por favor adentro para visitar a estos feligreses cuando usted está en la vecindad. Si usted no puede visitarlos, envíe una tarjeta. Enseñe a sus niños a cuidar para el enfermo incluyéndolos en sus actividades para el enfermo.

Esta Semana en Nuestra Señora de Dolores

Domingo, 17 de agosto

Misa – 8:00 am

Misa – 10:30 am

Misa (Español) – 5:00 pm

Lunes, 18 de agosto

Misa – 8:15 am

Martes, 19 de agosto

Misa – 8:15 am

Miércoles, 20 de agosto

Misa – 6:30 am

Legión de María – 5:15 pm,
Sala de Lucius

Jueves, 21 de agosto

Misa – 8:15 am

Viernes, 22 de agosto

Misa – 9:00 am

Sábado, 23 de agosto

Misa – 8:15 am

Confesiones – 3:00 pm

Misa – 4:00 pm

Domingo, 24 de agosto

Misa – 8:00 am

Misa – 10:30 am

Misa (Español) – 5:00 pm



LLAMADOS A ACTUAR EN EL NOMBRE DE DIOS

“¡Que todos los pueblos te alaben!” (Salmo 67:4) exclama la respuesta del salmo de hoy. En el salterio y en otras escrituras hebreas, este tipo de invocación es en realidad una invitación a Dios para que actúe e intervenga en las vidas humanas de tal manera que haga que todos –no sólo el Pueblo Elegido – exprese alabanzas. Dicho algo más fuerte, es como desafiar a Dios para que “aguante o se calle”, el tipo de palabras duras que los salmistas de Israel, confiando en su íntima relación de amor con Dios, no temían expresar.

El Evangelio tiene su propia exclamación que anuncia la aparición de la mujer cananea con un “Entonces” (Mateo 15:22). “Entonces” o “he aquí” es una señal en la Biblia que nos indica que observemos con mucha atención, que Dios está por actuar o anunciar algo por medio de un individuo o una situación. En el caso de Jesús, Dios iba a obrar a través de esta mujer, a quien ninguno de los seguidores de Jesús hubiera creído pudiera ser una agente de la voluntad divina. Como los salmistas, puede que informemos en forma pasiva a Dios o quizás hasta activamente le desafiemos para que haga algo para que todos lleguen a creer, mas Dios siempre nos volteará las posiciones. Se convierte en nuestro llamado, nuestro deber (como lo fue para Jesús) observar atentamente las situaciones y a las personas en nuestra vida diaria para que Dios pueda actuar a través de nosotros, para que el Reino sea anunciado en nuestro diario vivir.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



La próxima clase de Preparación Matrimonial es los Jueves 4, 11, 18, 25 de septiembre y 2 de Octubre, 2008, de 6:30 pm a 8:30 pm en Salón San Leo de la Iglesia de San Miguel (3863 Summer Ave.). Para más información comuníquese con Lupe Balderas al 722-4759.

BUEN EJEMPLO

Un cristiano fiel, iluminado como un cristal por los rayos de la gracia, debe iluminar a su prójimo con la luz del buen ejemplo, con palabras y hechos.

—*San Antonio*

Vacantes en la Escuela Nuestra Señora de los Dolores para el año 2008-2009 - Muchos grados en la Escuela Nuestra Señora de los Dolores tienen vacantes disponibles para el próximo año escolar. Si usted conoce familias quienes está enviando sus niños a las escuelas públicas por favor háblele de nuestra escuela parroquial. Sus niños recibirán una mejor educación, más atención de sus maestros, y serán mejores instruidos en su fe como Católicos, también recibirán preparación para sus sacramentos. Hay ayuda financiera disponible para los que cualifiquen. Dígale que llamen a la escuela (358-7431) para hacer una cita con Mrs. Pettit. La escuela está cerrada los viernes, sábados y domingos durante el verano.

Habitat Para la Humanidad está buscando voluntaries para los prtector de Otoño. Ellos necesitan adultos que puedan clavar, platar arbustos, levantar paredes, colgar techo, pintar y otras tareas. Todo el trabajo tomará lugar durante los fines de semana. Favor de llamar al 761-4771 para poner su nombre en la lista de voluntarios.



Preparación Sacramental para Niños

– Los niños deben estar inscritos en la educación religiosa por un año completo antes de comenzar la preparación sacramental. Aquellos niños de 7 años o mas quienes no han sido bautizados deben participar en unas clases especiales

para prepararlos en su completa iniciación a la Iglesia a través de los sacramentos de Bautismo, Confirmación y Eucaristía en la Vigilia Pascual. Por favor registre a sus niños en las clases de religión en los días designados o llamar a la Oficina Parroquial (353-1530).



CELEBRACION DEL DIA DE FIESTA PARROQUIAL – El lunes 15 de septiembre, es la Fiesta de Nuestra Señora de los Dolores, nuestra fiesta parroquial. Lo celebraremos con una Misa a las 6:30 pm., una procesión para dedicar el Jardín Memorial del Padre Rick Gantert, y una cena a compartir en el gimnasio. También tendremos la bendición de nuestros peregrinos quienes saldrán al día siguiente para Irlanda. Durante el mes de septiembre estaremos rezando la Coronilla de Nuestra Señora de los Dolores antes de todas las Misas, sábado y domingo como manera de celebrar de testigos de la fe de María en Jesús, que nuestra parroquia da por su mera existencia. El Comité de Vida Espiritual está ordenando las cuentas de la coronilla las cuales estarán disponibles muy pronto en el gabinete de artículos religiosos en el vestíbulo de la iglesia.



La Cocina del Padre – El Padre Timby ha estado muy ocupado en su cocina por las pasadas semanas. Gracias a todos los parroquianos quienes le han traído varios tipos de frutas que él ha podido preparar 120 jarras de mermelada con ellas. El ha hecho mermelada con uvas, fresas, cerezas, y ciruelas. Muchas de las variedades están hechas con azúcar natural de acuerdo a la receta del año 1880's, pero el ha hecho la mermelada de fresa con *Splenda* que los diabéticos pueden disfrutar y también la mermelada de ciruela con azúcar reducida. El ofrece estos frutos de su labor para la parroquia por donativos para el Fondo de la Iglesia “Necesitamos un Aire Acondicionado Mejorado” y el fondo “Necesitamos un Techo Nuevo en un Par de Años.” Los donativos socilitados son: Mediano-\$5.00, y grande \$9.00. Las mermeladas estarán disponibles comenzando el próximo fin de semana. Con los tomates y duraznos en temporada, este pendiente de la salsa

del padre (tomate y Durazno) y preservas de Durazno en agosto. Mermeladas (naranja, fruta triple, y jengibre) disponibles en el Otoño, pero solo por reservación pre-pagada. Si alguien tiene alguna fruta en este verano y no sabe que hacer con ella llamar al Padre Timby y el estará contento de agarrarla.



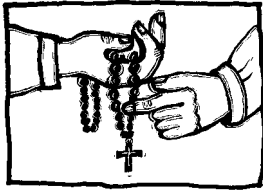
© J. S. Paluch Co., Inc.

Se necesitan Maestros de PRE– Si usted disfruta de los niños y esta buscando un ministerio recompensante para server a su parroquia, esto es para usted! Se requiere que los matesros sean mayors de 18 años y un Católico participante. Por favor ore para que Dios le abra su corazón para compratir su fe con los niños de nuestra parroquia. Para más información, comuníquese con el Padre Timby en la rectoría o con Brenda Plessinger al 837-8014.

Registración para el PRE– La escuela comenzará antes de que usted se de cuenta. Los niños deben aprenden sobre su fe Católica tanto como de sus destrezas académicas.. Este conocimiento les capacita para construir la fundación para que su fe pueda crecer. Como adultos, sabemos cuan im,portante es tener una fe fuerte para enfrentar los retos que todos enfrentamos. Todo niño entre los 3 años y la secundaria que no asisten a la Escuela Católica necesitan asistir a las clases de Educación Religiosa. Registración sera luego de todas las Misas el 16 & 17 de agosto. Para aquellos quienes se pre-registren antes de que las clases comiencen en septiembre el costo sera \$20. Para las familias que se registren el primer día de clases o más tarde, el costo sera \$25. Para más información, favor de comunicarse con Brenda Plessinger al 837-8014.



Paul Kennedy, un miembro de mucho tiempo en nuestra parroquia murió el pasado domingo, y fue enterrado el martes de esta pasada semana. Por recuerde el reposo del alma de el Sr. Kennedy en sus oraciones. Que pueda descansar en paz. Que su alma y la de todos los fieles que han fallecido, por medio de la Misericordia del Señor, descansen en paz.



La Coronilla de Nuestra Señora de los Dolores – Muchos miembros de OLS no están familiarizados con esta oración que tiene su origen con Santa Brígida de Sweden durante un peregrinaje que ella hizo a la Tierra Santa. Es similar al rosario pero con un número diferente de cuentas y un orden diferente para las oraciones. Así es como se dice la Coronilla a Nuestra Señora de los Dolores:

- Con el crucifijo haga la *Señal de la Cruz*, tocando el crucifijo en la frente, el pecho y los hombros.
- En la primera cuenta diga, “Oh Dios, ven a asistirme ; Oh Señor, apúrate a ayudarme.”
- En la segunda cuenta diga, “Señor Jesus Cristo, hijo de Dios Vivo, ten misericordia de mi, un pecador.”
- En la tercera cuenta, “Doloroso e Inmaculado Corazón de María, ruega por mi.”
- En la cuarta cuenta, “*Gloria al Padre, y al Hijo...*”
- Un *Padre Nuestro* y siete *Ave Marias* son dichas por cada uno de los siete Dolores de María. Anuncia el dolor luego dice el *Padre Nuestro* seguido por las siete *Ave Marías*. Ninguna otras oraciones siguen la septeta.
- Los siete Dolores de María son:
 - La Profecía de Simeon
 - La Huida a Egipto
 - La Pérdida del Niño Jesus en Jerusalem
 - María se Encuentra con Jesus Camino al Calvario
 - La Muerte del Señor Jesus
 - María recibe el Cuerpo de Jesus en sus Brazos
 - El Entierro de Jesus
- Luego de la séptima septeta, se dice un *Padre Nuestro*, un *Ave María* y un *Gloria* por las intenciones del Papa, usando una cuenta singular.
- Se dicen tres *Ave Marías* en las tres cuentas en honor a las lágrimas de Nuestra Dolorosa Madre.
- La coronilla concluye con la *Señal de la Cruz* en la misma manera en que comenzamos.



Elecciones del Consejo Pastoral– El Consejo Pastoral estará llevando a cabo elecciones durante el primer fin de semana de octubre para llenar tres asientos en el Consejo. Un asiento sera elegido por un término de tres años, expirando en el 2011. Un asiento sera asignado por un término de tres años, expirando en el 2011. El tercer asiento sera elegido para llenar al vacante dejada por la renuncia del Sr. Richard Gonzáles, cuyo término expira en el 2010. Al menos tres candidates son necesarios. El candidate que reciba la mayor cantidad de votos será elegido para un término que dura hasta el 2011.

El candidato en segundo lugar con el número de votos sera “asignado” para el término que expira en el 2011. El candidate en tercer lugar por el número de votos sera elegido para llenar la vacante dejada por la renuncia del Sr. Gonzáles. Si está interesado, favor de ver al Padre Timby lo más pronto posible.

Buenas Noticias del Aire Acondicionado! Tendremos el aire acondicionado tan pronto como para la próximo fin de semana. Los contratistas originalmente propusieron reemplazar nuestras cuatro unidades de 7.5-toneladas con dos unidades de 15-toneladas, pero han revisado su propuesta para reemplazar el sistema con cuatro unidades de 7.5-toneladas. Esto bajaría el costo del proyecto por \$4,000 y haría posible la instalación temprana porque hay unidades de 7.5-toneladas disponibles en la ciudad; mientras que una nueva unidad de 15-toneladas debe ser completamente contruida. Este cambio reducirá la cantidad de trabajo eléctrico que debe ser hecho cambiado por los electricistas, lo cual significa menos gasto.



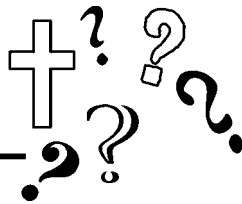
Voluntarios...

se realizará en la tarde y los sábados. Los padres que reciben asistencia financiera de la escuela se les urge especialmente a ayudar en este proyecto. Llamar a Noe a (901) 598-6854.

Trabajo de Pintura en la Parroquia – Estamos asumiendo el trabajo de pintar los techos en los pasillos y en la entrada de la iglesia, entrada de la escuela y entre la escuela y la rectoría. El Sr. Noe Pérez está organizando este esfuerzo y necesitamos voluntarios que ayuden a raspar y a pintar las estructuras en las próximas semanas. El trabajo

Concierto de Beneficiencia por las Misiones en Haití– Habrá un concierto de beneficiencia presentando a Johnny Yancey & la Orquesta de Jazz del Santuario para apoyar el Programa de Hermandad Parroquial de las Americas, la Fundación de Visitación al Hospital y el equipo local de misiones a Haiti, el domingo, 24 de agosto, a las 4:00 p.m., en Bridges (located at 477 N. Fifth Street at Auction Street. \$30.00/person; \$50.00/couple. Llamar al 827-7366 o 726-6884 para más información.

Interés



R.C.I.A. – Conoces a alguien que tenga interés en aprender mas sobre la Fe Católica o en hacerse Católico. Las clases que dirigen al Rito de Iniciacion Cristiana de Adultos (R.C.I.A) comenzarán el 10 de septiembre. Por favor comuníquese con la oficina parroquial al 353-1530 o con Gerry Taulman (278-7517 para mas informacion. Las clases son los miércoles en la tarde luego de la Misa de las

6:30 p.m. y están dirigidas para aquellas personas bautizadas en otra religion cristiana, aquellos quienes no se han bautizado, y aquellos Católicos quienes no han estado practicando su Fe por muchos años y quieren regresar a la Mesa Familiar.



Bautismo

Clases de Preparación Bautismal para los Padres – Las clases para los padres que quieran bautizar a sus niños serán el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Salón Krug. Estas clases son requeridas para padres y padrinos. Reservaciones son requeridas para tener listo suficiente material de studio. Llamar a Carolina Roque al 357-5245 para hacer la reservación. Según las Pautas Diocesanas, deben registrarse padres que piden el Bautismo para sus niños en la parroquia y asistiendo a la Misa semanal para seis prior de los meses al bautismo. *Todos los padrinos o deben estar viviendo según todos los requisitos de la Iglesia de matrimonio o la sola vida y Misa semanal asistiendo en su parroquia de la casa antes de que ellos puedan aprobarse para ser los padrinos.* El Las clases se deben terminar por lo menos un mes apuesta del que la fecha deseada del bautismo un tener en cuenta la terminaciones de la todo el papeleo que mar requerido por la iglesia.

Su regalo durante el Ofertorio en la Misa es llamado una “ofrenda de sacrificio” porque está supuesto a representar un sacrificio que refleja su amor por Jesus y su apreciación del sacrificio hecho por El en la cruz. Un “sacrificio” significa que lo que usted da afecta su vida. Por favor considere aumentar su ofrenda en la Misa a \$5.00 por una sola persona ó \$3.00 por cada persona en su familia cada semana. Por supuesto, si usted puede dar más generosamente, Dios le repagará a usted más generosamente. El promete que sus regalos en apoyo del Evangelio serán repagados 30-, 40-, 60-, ó aún 100-veces más. De alegremente y generosamente!